

ISTANZA N. 029
02/10/2026

Descrizione: avviso di vendita - bene mobile - lotto 1 - 3.
esperimento di vendita

Procedura: ITALSCHELL SRL 16/2025 Nr

Tipologia Procedura: Liquidazione Giudiziale

Giudice Delegato: Dott. Thomas Fleischmann

Curatore: Avv. Alexia Aichner



TRIBUNALE DI BOLZANO

AVVISO DI VENDITA

PROCEDURA DI LIQUIDAZIONE GIUDIZIALE N. 16/2025

La sottoscritta **avv. Alexia Aichner**, Curatore della procedura autorizzata alla vendita del bene mobile del lotto 1 dal Giudice delegato Dr. Thomas Fleischmann, giusto provvedimento dd. 02.03.2026,

AVVISA

della **VENDITA del seguente bene mobile** facente parte della massa attiva della liquidazione giudiziale n. 16/2025 che si trova in via Clemente Alberti 41, 20061 Carugate (MI):

macchinario ECOPRIMA® 1000-K (evaporatore sottovuoto progettato per la separazione dei contaminanti dall'acqua), meglio descritto in ogni sua parte nella consulenza estimativa nonché nella documentazione fotografica reperibili sul sito internet www.fallcoaste.it e sul Portale delle Vendite Pubbliche o che possono essere richieste al curatore della procedura.

PREZZO BASE D'ASTA: € 19.687,50 oltre Iva

OFFERTA MINIMA: € 14.765,63 oltre Iva

RILANCIO MINIMO: € 2.000,00

CAUZIONE 10% DEL PREZZO OFFERTO

Dal giorno **13 novembre 2026, ore 11.00** al giorno **23 novembre 2026, ore 11.00** avrà luogo la **vendita telematica asincrona** (con prolungamento di 5 minuti) tramite la piattaforma di **www.fallcoaste.it**.

LANDESGERICHT BOZEN

MITTEILUNG ÜBER DEN VERKAUF

VERFAHREN ZUR GERICHTLICHEN LIQUIDATION NR. 16/2025

Die unterfertigte Masseverwalterin **RA Dr. Alexia Aichner**, gemäß Verfügung des Delegierten Richters Dr. Thomas Fleischmann vom 02.03.2026 mit dem Verkauf des beweglichen Gutes des Loses 1 beauftragt,

TEILT MIT

dass **folgendes bewegliches Gut**, welches Teil der Masse der Gerichtlichen Liquidation Nr. 16/2025 bildet und sich in via Clemente Alberti 41, 20061 Carugate (MI) befindet, **verkauft wird:**

Maschine ECOPRIMA® 1000-K (Vakuumverdampfer zum Filtern von kontaminiertem Wasser), wie genauer im Schätzungsgutachten und in der fotografischen Dokumentation beschrieben, welche auf der Internetseite www.fallcoaste.it und auf dem Portal der Öffentlichen Verkäufe einsehbar sind oder bei der Masseverwalterin angefordert werden können.

AUSRUFPREIS: € 19.687,50 zuzüglich Mwst.

MINDESTANGEBOT: € 14.765,63 zuzüglich Mwst.

MINDESTERHÖHUNG: € 2.000,00

KAUTION 10% DES ANGEBOTENEN PREISES

Vom **13. November 2026, 11.00 Uhr** bis zum **23. November 2026, 11.00 Uhr** wird über die Plattform von **www.fallcoaste.it** der **telematische asynchrone Verkauf** (mit einer Verlängerung von 5 Minuten) stattfinden.



*

*

*

*

*

*

MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA IN VIA TELEMATICA

Gli interessati all'acquisto devono iscriversi al sito www.fallcoaste.it ("Login/Registrazione"). Le offerte di acquisto in via telematica devono **pervenire entro le ore 12 del giorno antecedente l'inizio della vendita** mediante la piattaforma www.fallcoaste.it. La cauzione pari al 10% del prezzo offerto dev'essere prestata esclusivamente con bonifico bancario sul seguente conto corrente c/o Banca Popolare dell'Alto Adige spa IBAN IT78 J058 5658 2400 1057 1583 983 intestato a "LIQUIDAZIONE GIUDIZIALE ITALSCHELL SRL N. 16/2025 TRIBUNALE BZ". NELLA CAUSALE ANDRA' INDICATO ESCLUSIVAMENTE NOME E COGNOME DELL'OFFERENTE. Il bonifico verrà identificato con il numero CRO. Il versamento della cauzione deve essere effettuato almeno tre (3) giorni (esclusi sabato, domenica e festivi) prima della scadenza del termine per la presentazione delle offerte, affinché sia consentita all'offerente la verifica del buon fine dell'accredito della somma. Nell'offerta telematica devono essere indicati la data, l'orario e il numero di CRO del bonifico effettuato per il versamento della cauzione.

All'offerta devono essere allegate copia della carta d'identità o del passaporto dell'offerente nonché in caso di offerta da parte di persona giuridica una visura camerale della società offerente ed eventuale altra idonea documentazione comprovante il conferimento dell'incarico di presentare l'offerta per la società. Inoltre deve essere allegata la documentazione attestante il pagamento della cauzione.

VORLAGE DES KAUFANGEBOTES IN TELEMATISCHER FORM

Die Kaufinteressenten müssen sich auf der Internetseite www.fallcoaste.it („Anmeldung/Registrierung“) anmelden. Die Kaufangebote in telematischer Form müssen **einen Tag vor dem Beginn des Verkaufs innerhalb 12 Uhr** über die Plattform www.fallcoaste.it eingehen. Die Kautions über 10% des angebotenen Preises muss ausschließlich durch Banküberweisung auf folgendes Bankkonto c/o Südtiroler Volksbank AG IBAN IT78 J058 5658 2400 1057 1583 983 lautend auf "LIQUIDAZIONE GIUDIZIALE ITALSCHELL SRL N. 16/2025 TRIBUNALE BZ" erfolgen. IN DER BEGRÜNDUNG WIRD AUSSCHLIEßLICH DER NAME UND NACHNAME DES BIETERS ANGEgeben. Die Überweisung wird mittels CRO zugewiesen. Die Überweisung der Kautions muss mindestens drei (3) Tage (Samstag, Sonn- und Feiertage ausgenommen) vor der Frist für die Einreichung der Kaufangebote vorgenommen werden, damit der Bieter überprüfen kann, ob die Gutschrift effektiv erfolgt ist. Im telematischen Angebot müssen das Datum, die Uhrzeit und die Nummer des CRO der erfolgten Überweisung der Kautions angegeben werden.

Dem Angebot müssen eine Kopie der Identitätskarte oder des Reisepasses des Bieters sowie im Falle eines Angebotes für eine Gesellschaft ein Handelskammerauszug der bietenden Gesellschaft und eventuelle weitere geeignete Dokumentation, aus welcher die Bevollmächtigung ein Kaufangebot für die Gesellschaft zu unterbreiten, hervorgeht, beigeschlossen werden. Außerdem muß ein Dokument, welches die erfolgte Bezahlung der Kautions belegt, beigelegt werden.



I beni verranno aggiudicati a colui che nel periodo predeterminato in cui avrà luogo la vendita provvederà ad offrire il prezzo maggiore, partendo dall'offerta minima. In caso di offerte pervenute negli ultimi cinque minuti, il termine della gara verrà automaticamente prolungato di ulteriori cinque minuti.

Per tutta la durata della vendita telematica asincrona, ciascun offerente potrà presentare offerte vincolanti ed irrevocabili di acquisto al prezzo che risulta di volta in volta il più alto. Ciascuna offerta perderà efficacia quando superata da successiva offerta più elevata.

Il prezzo residuo dovrà essere versato dall'aggiudicatario entro 10 giorni dall'aggiudicazione mediante bonifico bancario sul conto bancario della procedura di Liquidazione Giudiziale presso la Banca Popolare dell'Alto Adige spa, Filiale di Brunico, IBAN IT78 J058 5658 2400 1057 1583 983.

Le spese dovute al gestore della vendita Fallco Aste – Zucchetti Software Giuridico (5 % del prezzo di aggiudicazione) dovranno essere versate dall'aggiudicatario entro 10 giorni dall'aggiudicazione sul conto corrente della procedura.

L'aggiudicatario è obbligato a ritirare a proprie spese e rischio il bene acquistato entro 20 giorni dall'aggiudicazione in 20061 Carugate (MI), via Clemente Alberti 41, (e non potrà essere ritirato prima del saldo del prezzo residuo e delle spese).

Per ogni giorno di ritardo nel ritirare i beni mobili acquistati è dovuta una penale di Euro 300,00 dall'aggiudicatario alla procedura di liquidazione giudiziale.

La cauzione sarà restituita ai non aggiudicatari compatibilmente con le tempistiche dei

Die Güter werden an denjenigen verkauft, der in der vorgegebenen Zeit den höchsten Preis ausgehend vom Mindestangebot anbietet. Falls innerhalb der letzten fünf Minuten Angebote eingehen, wird das Ende des Wettbewerbs automatisch um weitere fünf Minuten verlängert.

Für die gesamte Dauer des telematischen asynchronen Verkaufs kann jeder Benutzer verbindliche und unwiderrufliche Kaufangebote für die Ersteigerung zu dem jeweiligen Höchstpreis abgeben. Jedes Angebot verliert seine Gültigkeit, sobald ein höheres Angebot eingeht.

Der restliche Kaufpreis muß vom Erwerber innerhalb von 10 Tagen ab dem Zuschlag mittels Banküberweisung auf das Bankkonto des Verfahrens auf Gerichtliche Liquidation bei der Südtiroler Volksbank AG, IBAN IT78 J058 5658 2400 1057 1583 983, bezahlt werden.

Die Spesen, welche an den Betreiber des telematischen Wettbewerbes Fallco Aste – Zucchetti Software Giuridico (5 % des Zuweisungspreises) geschuldet sind, müssen vom Erwerber innerhalb von 10 Tagen ab Zuweisung auf das Bankkonto der Prozedur überwiesen werden.

Der Erwerber ist verpflichtet das erworbene Gut innerhalb von 20 Tagen ab Zuweisung auf eigene Spesen und Gefahr in 20061 Carugate (MI), via Clemente Alberti 41, abzuholen (wobei es nicht vor Bezahlung des restlichen Kaufpreises und der Spesen abgeholt werden darf).

Für jeden Tag Verspätung beim Abholen der beweglichen Güter ist eine Vertragsstrafe von Euro 300,00 vom Erwerber an das Verfahren der Gerichtlichen Liquidation geschuldet.

Die Kautions wird an jene Bieter, welche nicht den Zuschlag erhalten haben,



circuiti bancari di riferimento. Eventuali costi di restituzione della cauzione sono a carico dell'offerente non aggiudicatario.

La cauzione sarà trattenuta qualora l'aggiudicatario non dovesse provvedere al pagamento del prezzo residuo e delle spese nel termine indicato nel presente avviso di vendita, salvo il risarcimento del maggior danno.

Per quanto non espressamente regolato in modo diverso dal presente avviso di vendita, si applicano le condizioni di vendita di Fallco Aste scaricabili dal link <https://www.fallcoaste.it/informazioni/condizioni-partecipazione-fallcoaste.html>.

INFORMAZIONI E VISITE

Al curatore della procedura, avv. Alexia Aichner, con studio in 39031 Brunico (BZ), via Teodone n. 1, Tel. 0474-410288, e-mail: info@ads-lex.it, possono essere richieste maggiori informazioni sulla vendita e sui beni in vendita. Per la visione dei beni le richieste dovranno essere inoltrate utilizzando il portale <http://venditepubbliche.giustizia.it>.

Per assistenza in merito alla presentazione delle offerte in modalità telematica si potrà contattare il numero 0444 346211 o scrivere all'indirizzo help@fallco.it.

Bolzano/Bozen, lì/am 01.10.2026

innerhalb der für die Bankbewegungen erforderlichen Zeiten zurückerstattet. Eventuelle Spesen für diese Rückerstattung der Kautions gehen zu Lasten des Bieters, welcher den Zuschlag nicht erhalten hat.

Die Kautions wird einbehalten, falls der Erwerber den restlichen Kaufpreis und die Spesen nicht innerhalb der in dieser Mitteilung über den Verkauf vorgesehenen Frist bezahlt, vorbehaltlich der Geltendmachung eines weiteren Schadenersatzes.

Für alles, was mit gegenständlicher Mitteilung über den Verkauf nicht ausdrücklich anders geregelt wird, finden die Verkaufsbedingungen von Fallco Aste herunterladbar über den Link <https://www.fallcoaste.it/informazioni/condizioni-partecipazione-fallcoaste.html> Anwendung.

INFORMATIONEN UND BESICHTIGUNGEN

Für sämtliche Informationen über den Verkauf und über die Güter können sich die Interessierten an die Masseverwalterin RA Dr. Alexia Aichner mit Kanzlei in 39031 Bruneck (BZ), Dietenheimerstr. Nr. 1, Tel. 0474-410288, e-mail: info@ads-lex.it, wenden. Die Anfragen für die Vereinbarung eines Besichtigungstermins der Güter müssen über die Plattform <http://venditepubbliche.giustizia.it> erfolgen.

Hilfestellung beim Einreichen des telematischen Angebotes kann unter der Telefonnummer 0444 346211 oder mittels e-mail unter der Adresse help@fallco.it angefragt werden.

Il curatore della procedura – Die Masseverwalterin
Avv. RA Dr. Alexia Aichner
(firma digitale – digitale Unterschrift)

